

Fulbright Visiting Scholars 2022-23

Программа для ученых и деятелей
искусств. Инструкция по работе с
конкурсными документами.

Содержание | Инструкция по работе с конкурсными документами, VS 2022-2023

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ	2
Общие рекомендации.....	2
Конкурсные документы.....	2
1. СОГЛАСИЕ НА ОБРАБОТКУ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ.....	3
Общая информация 1.1.....	3
Технические требования 1.2.....	3
2. ОНЛАЙН ЗАЯВКА.....	4
Регистрация в системе SLATE 2.1	4
Общие рекомендации по заполнению 2.2	4
Welcome 2.3.....	5
Preliminary Questions 2.4.....	5
Country Information 2.5.....	5
Personal Information 2.6.....	5
Contact Information 2.7	6
Academic and Professional Information 2.8.....	6
Language Skills 2.9	9
Plagiarism Agreement 2.10.....	9
Project Proposal 2.11.....	9
Технические рекомендации по заполнению 2.11.1	9
Советы и инструкции по написанию проекта 2.11.2.....	10
Советы по принимающему вузу и пригласительному письму 2.11.3	13
Portfolio 2.12.....	15
Grant & Travel Plans 2.13.....	15
Additional Information 2.14	15
Signature 2.15.....	16
Review and Submit 2.16	16
3. РЕКОМЕНДАТЕЛЬНЫЕ ПИСЬМА.....	17
Общая информация 3.1.....	17
Рекомендательные письма от рекомендателей – граждан РФ 3.2	19
Рекомендательные письма от иностранных граждан 3.3.....	19
Альтернативная процедура подачи писем 3.4	20
Приложение 1. Компоненты проекта	21
Приложение 2. Интернет-ресурсы	21
Контактная информация	22

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Общие рекомендации

- Предварительное планирование научного проекта позволяет конкурсанту подготовить содержательную и логичную заявку.
- Консультации соискателей с российскими и американскими участниками и выпускниками Программы Фулбрайта, как и общение с принимающей американской организацией вносит ясность в Ваше понимание ситуации.
- Вы можете ознакомиться с информацией, размещенной на сайте нашей [головой организации](#).
- При оформлении документов везде используйте шрифт не менее №Nº 10 или 12, интервал – одинарный.
- **Проверьте все документы** перед тем, как их отправить. В материалах не должно быть грамматических и орфографических ошибок.
- **Отнеситесь к комплекту документов как к единому целому, где каждая часть усиливает описание проекта.** Составьте проект таким образом, чтобы все его части были логично связаны друг с другом и с другими конкурсными документами. Избегайте как многословности, так и чрезмерной краткости: это поможет рецензенту правильно понять и оценить Ваш проект.

Информация может повторяться в нескольких местах: степень подробности её в каждой части заявки – разная, и только всё вместе даёт возможность рецензенту составить полное и ясное представление о проекте и его авторе.

- Неполные комплекты документов или те, что получены после установленного Программой срока (**15 июля 2021 г.**), не допускаются к участию в конкурсе.
- **Не требуется** заверять печатью или нотариально заверять какие-либо документы.
- Документы, поданные на конкурс, не возвращаются.
- Дополнительные документы, кроме перечисленных, не рассматриваются.
- Программа Фулбрайта оставляет за собой право проверить информацию, приведенную в заявке. Если обнаружатся несоответствия или недостоверные факты, соискатель отстраняется от участия в конкурсе на любом этапе.
- Программа Фулбрайта оставляет за собой право потребовать дополнительные документы на любой стадии конкурса.
- **Обязательно сохраните для себя электронные копии всех подаваемых на конкурс документов.**

Конкурсные документы

Конкурсные документы представляют собой **комплект**:

1. **Согласие на обработку персональных данных** (подаётся в оригинале),
2. **Заявка** (подаётся онлайн и состоит из следующих компонентов):
 - **анкета 2022-23** на английском языке;
 - **проект на английском языке**, краткий (700 п.з.) и полный (3-5 стр. – исследовательский, до 10 стр. – лекционный или мастер-класс);
 - **проект на русском языке**, краткий (700 п.з.) и полный (3-5 стр. / до 10 стр.);
 - **список литературы** на английском языке;
 - **профессиональная автобиография, включающая в себя список публикаций**, на английском языке;
 - **приглашение из американского университета** (при наличии) на английском языке.
3. **Рекомендательные письма** (подаются по электронной почте и в оригинале).

1. СОГЛАСИЕ НА ОБРАБОТКУ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

Общая информация | 1.1

- Для участия в конкурсе необходимо в первую очередь предоставить оригинал **«Согласия на обработку персональных данных»** (в соответствии с Законодательством РФ), **без него конкурсные документы рассматриваться не будут**.
- Настоятельно рекомендуем предварительно (перед отправкой по почте) отсканировать документ и прислать скан по электронной почте на адрес info@fulbright.ru на случай задержки почтового отправления. Кроме того, если Вы предоставите скан, а оригинал потеряется на почте, у Вас будет возможность дослать оригинал повторно.
- Мы подтвердим получение оригинала «Согласия», выслав сообщение на указанный Вами адрес электронной почты. Поскольку офис работает частично удалённо, то такое сообщение может прийти Вам, спустя некоторое время после его регистрации в нашем офисе.
- Если Вы хотите подать заявки не только на программу для ученых и деятелей искусств, но и на конкурс по другим программам Фулбрайта, например, FFDP и (или) FLTA, **достаточно прислать один оригинал «Согласия»** на все программы, в которых Вы собираетесь принять участие. При этом **обязательно отметьте все программы**, на которые Вы подаете, внизу бланка «Согласия на обработку персональных данных».

Технические требования | 1.2

- На конкурс необходимо **прислать в оригинале один экземпляр** «Согласия на обработку персональных данных». Форму для заполнения можно скачать на сайте программы [в соответствующем разделе](#).
- В соответствии с законом о персональных данных этот документ необходимо заполнить от руки. Скачайте и распечатайте форму, внесите всю необходимую информацию и поставьте подпись на документе.
- Оригинал «Согласия» необходимо:
 - ▶ **оправить письмом на адрес:** 125009, Москва, ул. Тверская, дом 16, стр. 1, п/я 26, Институт международного образования, Программа Фулбрайта, VS,
или
 - ▶ **принести лично** в наше здание по адресу: Москва, ул. Тверская, дом 16, стр. 1, оставить на пульте охраны, в запечатанном конверте или полиэтиленовом файле с пометкой «В почтовый ящик № 26, Институт международного образования, Программа Фулбрайта, VS»

На конверте обязательно укажите название программы – **VS**. Крайне важно указать название программы, на которую вы подаете, т. к. в противном случае ваши документы могут случайно затеряться и попасть в другую программу.

Оригинал «Согласия на обработку персональных данных» должен прийти в офис программы до **15 июля 2021 года включительно**.

2. ОНЛАЙН ЗАЯВКА

Регистрация в системе SLATE | 2.1

С 2019 г. Институт международного образования (IIE) ввел в действие новую систему подачи онлайн заявок, система называется SLATE. Всем участникам конкурса по Программе Фулбрайта Fulbright Visiting Scholar/VS (Программа для учёных и деятелей искусств) необходимо заполнить онлайн заявку в системе SLATE. Заявка включает в себя анкету и загружаемые в неё документы.

- **Онлайн анкета находится по адресу** - <https://apply.iie.org/fvsp2022/>
- **Ваша регистрация в SLATE.** При первом входе в систему Вам необходимо зарегистрироваться. Login – адрес электронной почты, Password – любой удобный для Вас пароль. Обязательно сохраните комбинацию логин и пароль для дальнейшей работы в системе.

Внимание! Регулярно проверяйте этот зарегистрированный почтовый ящик или настройте пересылку входящих писем на Вашу основную почту: наша рассылка будет приходить именно на почту-логин, а не указанный в контактах электронный адрес.

Общие рекомендации по заполнению | 2.2

- Заполнять надо все разделы заявки, отмеченные «звёздочкой» (*). В инструкции прокомментировано лишь заполнение полей, которые обычно вызывают вопросы, требуют специфического заполнения в связи с законом о персональных данных, или имеют неоднозначное толкование.
- Заявку не требуется заполнить за один сеанс работы с системой. Вы можете заходить в систему и заполнять заявку частями. Время сеанса ограничено 60 минутами. Сохраняйте (нажать **Continue**) введённую информацию как можно чаще на случай проблем с линией связи. Будьте внимательны и аккуратны при заполнении: после того, как будет выполнена операция подачи заявки (**SUBMIT**), Вы больше не сможете вносить изменения, исправления и т. д.
- Все разделы онлайн заявки заполняются **только на английском языке** (исключение составляют загружаемые файлы с проектом и CV с публикациями). Не используйте кириллицу – другая кодировка исказит текст, и он станет нечитабельным. Там, где сказано «не переводить» – транслитерируйте, записывая русские слова латиницей.
- **Не используйте только заглавные буквы.** Пишите по правилам – с заглавной буквы начинаются новые предложения и имена собственные. Аббревиатуры можно указать заглавными буквами.
- Пожалуйста, **не превышайте объем текстового поля** в тех разделах заявки, где это обозначено. Текст, выходящий за пределы этого ограничения, пропадет при переводе заявки в формат .pdf и при распечатке не будет виден экспертам, читающим Вашу заявку.
- Вы можете просматривать все разделы, выбирая их в меню в левой части экрана. Вы можете изменять и исправлять информацию в разделах в любой момент работы с системой. После заполнения каждого раздела надо нажимать **Continue**, чтобы перейти к следующему разделу.
- В онлайн заявке слева Вы увидите следующие разделы: Welcome, Preliminary Questions, Country Information, Personal Information, Contact Information, Academic and Professional Information, Language Skills, Plagiarism Agreement, Project Proposal, Portfolio, Grant & Travel Plans, Additional Information, Signature, Review. Ниже даны рекомендации по заполнению каждого раздела.

Welcome | 2.3

Подтверждаете Ваше ознакомление с политикой Программы (**I have reviewed the Fulbright policy guidelines, particularly the grounds for Revocation, Termination and Suspension of Grant**), отметив [Yes](#).

Preliminary Questions | 2.4

Очень важно, чтобы Вы правильно ответили на вопросы в этом разделе, и Ваша заявка попала именно к нам:

- **Through which program country are you applying?** Выберите [Russia](#) из выпадающего списка.
- **To which academic year are you applying?** Выберите [2022-2023](#).
- Ответьте на вопрос о гражданстве.
- Подтвердите, что Вы ознакомились с требованиями к участникам конкурса в России.
- Ознакомьтесь с **Data Privacy Statement** и отметьте [Yes](#) на просьбу: **I have read IIE's Program Privacy Statement and give consent for IIE to process my data.**

Country Information | 2.5

Эта страница содержит информацию о представительстве Программы Фулбрайта в России, здесь указаны контакты нашего офиса, вебсайт, общее описание Программы.

Personal Information | 2.6

В этом разделе допускается заполнять только поля, отмеченные «звёздочками».

- **Prefix** – как Вы предпочитаете, чтобы к Вам обращались.
- **First/Given Name** и **Last/Family Name** – написание имени и фамилии должно совпадать с указанным в загранпаспорте. Если нет загранпаспорта, транслитерируйте максимально логично. Если Вам выпустят или перевыпустят загранпаспорт с отличающимся написанием имени или фамилии, у Вас позже будет возможность всё привести в соответствие.
- **Middle Name** – здесь указывайте отчество транслитом. Используйте заглавные и строчные буквы согласно правилам правописания. Не используйте спецсимволы, это может вызвать сбои в системе. Но запомните эту транслитерацию, т. к. она должна быть одинаковой во всех документах.
- **Suffix** и **Preferred Name** заполнять не требуется.
- **Name on Previous Records** – если Вы меняли фамилию, так что сейчас у Вас одна фамилия, а в дипломе и других полученных ранее документах указана другая, то нужно указать ту фамилию, которая указана на выданных ранее (до смены фамилии) документах. Чаще всего это относится к тем, кто сменил фамилию в связи с замужеством.
- **City of Birth** – указывается по паспорту, **Country of Birth** – по загранпаспорту.
- **Number of Dependents** – Вы предоставляете информацию о членах семьи (официальный супруг/супруга, дети в возрасте до 21 года, не имеющие собственной семьи), кто будет в США вместе с Вами. Они могут въехать в страну вместе с Вами, могут и прилететь отдельно, после Вашего прибытия.
- **If you have any form of limitation that requires accommodation, please indicate that here.** Оставьте это поле пустым. В этом поле нельзя ничего указывать, т. к. подобные сведения требуют отдельного вида согласия на обработку персональных данных. Если у вас есть серьезные проблемы со здоровьем, которые требуют особых условий на собеседовании, либо специального образа

жизни или постоянной посторонней помощи, напишите об этом координатору по электронной почте (info@fulbright.ru). Наличие подобных особенностей здоровья не влияет на результаты участия в конкурсе; эта информация нужна исключительно для организации специальных условий при прохождении собеседования и во время программы в США.

- **National Identification Number** – пункт не заполняется.

Contact Information | 2.7

- **Permanent Address** – транслитом Вы указываете адрес Вашей прописки по российскому общегражданскому паспорту. Если у Вас временная (долгосрочная) регистрация – укажите адрес временной регистрации.
- Если Ваш текущий адрес отличается от адреса прописки, то откроется раздел **Current Mailing Address** – укажите в этом разделе фактический адрес Вашего проживания в России, даже если он отличается от прописки. Для организации конкурсных и программных мероприятий нам нужно понимать, в каком городе Вы живете и работаете.
- В поле **Street** вводите как название улицы, так и номер дома/строения/корпуса и квартиры.
- **Telephone Numbers** – указывая номера телефонов, обязательно пишите код страны – код России 7, так что Ваш номер должен выглядеть +7 XXXXXXXXXX
- **E-mail** – электронный адрес, который Вы регулярно проверяете. Далее можно указать альтернативный адрес.

Academic and Professional Information | 2.8

- **Curriculum Vitae / Resume** – пожалуйста, загрузите файл с информацией о [профессиональной биографии](#), учитывая предложенные ниже пункты; в этом же файле должен быть указан и [список публикаций](#). Форма – произвольная; загружается в файле.

- ▶ **Профессиональная автобиография (CV)** должна быть представлена на английском языке, в виде плана (не рассказа от 1-го или 3-го лица). В первых строках указываются: ФИО, домашний адрес, текущее место работы (название дается полностью, без сокращений), текущая должность, **актуальные** номера телефонов (домашний, рабочий, мобильный) и адреса электронной почты. Актуальная фотография приветствуется, до 500 Кб.

Профессиональная автобиография содержит информацию о послужном списке, научных достижениях, ученых степенях и публикациях соискателя.

Название текущего места работы должно быть указано полностью, без сокращений. Даты (года) просим указать.

Подобную информацию, только наиболее значимые моменты, Вы приводите и в анкете, однако там мало места для ответов. В профессиональной же автобиографии соискатель подробнее освещает эти пункты, раскрывая свою многоплановую профессиональную деятельность более полно.

Приветствуется наличие интересов, помимо профессиональных.

В автобиографии необходимо указать:

- образование (т. е. вуз(-ы), который(-е) Вы окончили, научные степени); здесь следует указать и обучение в средне-специальных профессиональных учреждениях до поступления в вуз (общеобразовательная школа не указывается); незаконченные ступени обучения также указываются;
- занимаемые должности (т. е. Ваш послужной список, начиная с текущей должности);

- прочитанные курсы студентам/аспирантам/коллегам, такие как лекции, мастер-классы, семинары, консультации и пр.;
- другие виды профессиональной и иной деятельности помимо основного места работы; приветствуются внутренние и внешние совместительства, ИП;
- членство и виды деятельности в профессиональных организациях и союзах;
- профессиональные отличия, награды, гранты и именные стипендии;
- стажировки, проекты, повышение квалификации, полевые исследования, командировки, конференции; виды общественной деятельности.

► **Список публикаций соискателя (List of Publications) включает список публикаций на английском языке, начиная с самой последней публикации;** этим списком заканчивается файл. Список может состоять из 3 рубрик: 1) публикации изначально на английском языке (Published in English Originally), 2) публикации на других языках (Published Originally in Other Languages, here they are translated), и 3) публикации, ещё не вышедшие в свет (To Be Published/In Print).

В пп. 2 и 3 допускается наличие информации на языке оригинала, например, сначала пишутся выходные данные работы на английском языке (т.е. перевод), а затем через двойную косую черту – эти же данные на языке оригинала. Например: Basalaeva I.P. Frontier as a place in the spatial analysis of social dynamics // Newsletter of Kemerovo State University of Culture and Arts. 2012. Vol. 1 (18). - pp. 208-214. // Басалаева И.П. Фронтир как место в пространственном анализе социальной динамики // Вестник Кемеровского государственного университета культуры и искусств. 2012. Вып. 1(18). – С. 208-214.

- **Academic Background.** Вы перечисляете все учебные заведения (Institutions), где Вы учились **после окончания средней школы**, включая те, что Вы не закончили. Информация о средней школе не включается. Даже если Вы продолжаете учиться, все равно нужно эту информацию указать.

Несмотря на то, что в заявке просят не сокращать название вуза, из-за ограниченного места Вам придется максимально сократить его до значимого содержания. Не нужно указывать город и именем кого назван вуз. University сокращайте до U, Technological – до Tech и т.д. Лучше всего, если название Вашего вуза официально переведено на английский, использовать перевод с указанными выше сокращениями. **Полное название вуза можно указать в Вашем резюме.**

Для образования, **полученного в РФ**, укажите следующее в полях Level of Study и Degree Equivalent:

	Level of Study	Degree Equivalent
бакалавриат	Undergraduate	Baccalaureate, Not Specified
специалитет	Graduate	Master's, Not Specified
магистратура	Graduate	Master's, Not Specified
кандидат наук	Graduate	Doctorate, Not Specified
доктор наук	Graduate	Doctorate, Not Specified

Для образования, **полученного в других странах**, указывайте те Level of Study и Degree, которые написаны в дипломе, например, Ph.D, Ed.D, MA, BSc и т. д.

Просим обратить внимание на Level of Study: бакалавриат считается Undergraduate Studies, последующие ступени обучения – Graduate.

Discipline – специальность, как указана в дипломе

- **Relevant Employment History** – указываются организации с **текущими** видами деятельности и указанием должности, места работы (**Institution**), в т.ч. совместительство, деятельность на общественных началах и прочее.
Current Role – Ваша должность, выбирайте из выпадающего меню. Если нет полного соответствия, выбирайте максимально близкое.
Position Title – название Вашей должности, кратко опишите Вашу должность, свои должностные обязанности.
Institution Name – название организации, в которой Вы работаете.
Department Name – название подразделения организации, в котором Вы непосредственно работаете.
Далее укажите даты работы в этой организации и адрес организации – напомним, что в поле Street указывается адрес внутри города (населенного пункта) с указанием дома, корпуса, этажа, комнаты и т. п.
- **List your most significant professional accomplishments, honors and awards and up to three significant publications** – здесь указываются наиболее значимые для Вас достижения, поощрения и труды; их полный перечень включается в профессиональную биографию.
 - ▶ Профессиональными достижениями могут считаться дипломы, гранты, премии и другие награды в сфере преподавания, исследовательской, практической или творческой деятельности; а также научные труды, участие в выставках и других проектах.
 - ▶ Перечислите до трех основных публикаций, указав название, дату публикации и название издательства. При перечислении публикаций книги должны быть указаны отдельно от статей; данные о каждой публикации должны быть указаны в следующем порядке. Для книг дается их название (подчеркнуть), название издательства и дата выхода из печати; для статей указывается название (в кавычках), название журнала или сборника (подчеркнуть) и дата опубликования.
 - ▶ Ограничьте список Ваших достижений и публикаций пятью пунктами, перечисление которых должно поместиться в отведенном для этого месте. Не используйте дополнительные страницы.
 - ▶ В целях более эффективного использования отведенного пространства отделяйте пункты один от другого точкой с запятой либо пронумеруйте каждый из пунктов.
 - ▶ Поскольку объем ограничен 700 п.з., то полное перечисление всех признаний, наград, публикаций включается в Вашу профессиональную автобиографию.
- **Organizational Membership** – укажите (графа Organization) не более 4 наиболее важных культурных (образовательных, профессиональных) организаций, членом которых Вы являетесь. Полный перечень подобных организаций предоставляется в профессиональной биографии. Это могут быть сообщества, ассоциации, содружества, объединения, союзы, федерации, землячества, корпорации, товарищества и т. д.
- Раздел **Letter of Support from Home Institution** россиянам можно не заполнять.
- Раздел **Experience Abroad** заполняется в случае поездок продолжительностью более 3 месяцев, за последние 10 лет.
- Пожалуйста, ответьте на вопрос: **Have you recently entered the United States on a J-1 or J-2 visa?** При наличии загрузите сканированную копию формы DS 2019.
- Пожалуйста, ответьте на вопрос: **Have you previously been awarded a Fulbright grant?** Напишите комментарий в случае утвердительного ответа.

Language Skills | 2.9

На этой странице просят указать Ваш родной язык и дать самостоятельную оценку Вашим знаниям английского языка, выбрав соответствующий вариант из выпадающей шкалы оценок. Также требуется указать, сколькими еще иностранными языками Вы владеете, какими именно и в какой степени.

Устное владение конкурсанта английским языком будет проверено на втором туре конкурса во время собеседования, которое проводится на английском языке.

В России участники конкурса по Программе для ученых не сдают тест на знание английского языка. Наличие сертификата о сдаче экзамена по английскому языку не требуется.

Plagiarism Agreement | 2.10

Знакомитесь с требованиями к антиплагиату и подтверждаете факт ознакомления и осознания прочитанного.

В США очень строго относятся к плагиату. Вплоть до отчисления из университета. Пожалуйста, предельно внимательно ознакомьтесь с информацией в этом разделе и поставьте отметку, подтверждающую, что Вы прочитали и поняли эту информацию.

Project Proposal | 2.11

Заполняете информацию по предлагаемому Вами проекту. Проект должен быть в первую очередь интересен Вам, область исследования не должна быть для Вас абсолютно новой, преподавание/ мастер-класс должны быть тем, что Вам хорошо знакомо и в чём имеется достаточный опыт. (Подробнее о подготовке проекта см. [п. 2.11.2](#))

Технические рекомендации по заполнению | 2.11.1

В разделе Project Proposal имеются следующие подразделы: **Brief Summary of Project Proposal** – краткое содержание проекта, **Project Statement** – полное содержание проекта (любого типа), **Bibliography** – список литературы (к исследованию), **Course Syllabi** – курс лекций (к лекциям или мастер-классам).

- **To which category of grant are you applying?** – речь идёт о типе проекта, на который Вы претендуете, что Вам интересно: проведение исследований – [Research](#), чтение лекций или проведение мастер-классов – [Teaching](#); проект, совмещающий чтение лекций (проведение мастер-классов) и проведение исследований – [Teaching / Research](#).
- Раздел **Project Statement** представляет из себя сам проект.

Project Title – название проекта. Оно должно выражать суть предполагаемой деятельности (например, “Создание энциклопедии музыки XX века (Американский раздел)” или “Использование кино-и видеоматериалов в обучении английскому языку”). В смешанных лекторско-исследовательских проектах надо дать отдельное название каждой из двух частей проекта, отделив одно от другого точкой с запятой.

Пожалуйста, в названии избегайте слов «изучение», «исследование», «преподавание», т. е. пишите по существу вопроса.

Brief Summary of Project Proposal – в нескольких предложениях (не больше 4-5, до 700 знаков) предоставьте краткое содержание Вашего проекта, позволяющее неспециалисту оценить его суть, важность и возможный вклад в область исследования.

Please upload a project statement/statement of purpose as detailed above. Здесь Вы загружаете файл (3-5 страниц) с материалом полного проекта, на английском языке; [текст проекта на русском языке \(краткий и полный\) просим загрузить в раздел Additional Information/Country-Specific Materials.](#)

- В раздел **Bibliography** Вы загружаете список библиографических ссылок, необходимых для предполагаемого проекта, объемом от одной до трех страниц. Сначала располагайте те источники, которыми Вы уже воспользовались для составления проекта (**References**), а затем, при наличии, – те источники, к которым у Вас будет доступ только в США (**Sources to be found only in the USA**).
- В раздел **Course Syllabi** Вы загружаете файл (не более 10 страниц) с материалом полного описания лекций\мастер-классов, на английском языке; **текст проекта на русском языке (краткий и полный) просим загрузить в раздел Additional Information/Country-Specific Materials**.
- Выберите из выпадающего списка **Academic Discipline** одну дисциплину, которая наиболее точно соответствует области Вашего исследования в США (**Major Academic Discipline**). На первом туре конкурса Ваш проект будут оценивать специалисты именно в указанной здесь области науки или культуры. Затем укажите **Primary Specialization**.
- **Portfolio materials** не являются обязательным материалом заявки.
- **Intended Grant Period** – укажите, актуальные длительность и период проекта. Впоследствии можно будет менять только период проекта, в рамках 2022-23 уч.г.. Стипендии на лекторские проекты/мастер-классы выдаются на срок от 3 до 9 месяцев; на исследовательские – на срок от 3 до 6 месяцев. Настоятельно советуем планировать поездку не менее чем на 4 месяца.

Укажите общую продолжительность Вашей поездки в месяцах (3 месяца, 4 месяца и т. д.); затем укажите точные месяцы предполагаемой поездки (например: с сентября по декабрь 2022 г.). Вы можете планировать проект **только в течение учебного года, т. е. с августа 2022 г. по июнь 2023г., причем начать поездку нужно не позднее марта 2023 г.**

- **Host Institutional Affiliation(s)** содержит актуальную информацию об американских организациях, куда бы Вы хотели быть распределены. Для соискателей из России **этот пункт является обязательным для заполнения**.

Если у Вас имеется предварительная договорённость с принимающим вузом (или 2 вузами), внесите соответствующую информацию; при наличии Letter of Invitation загрузите его сканированную копию. Если предварительная договорённость отсутствует, просим заполнить подраздел Preferred Host Institution(s).

Подробнее о том, как искать принимающий вуз и готовить пригласительное письмо см. [п. 2.11.3](#)

Советы и инструкции по написанию проекта | 2.11.2

Проект является наиболее важным конкурсным документом. Он должен быть ясно изложен, теоретически обоснован, востребован, реально выполним. Иногда ученые с выдающимися заслугами считают достаточным представить краткое общее обоснование проекта либо приложить научную статью (часть статьи). Это – неверный подход. Для того, чтобы Ваша заявка была успешной, необходимы тщательная разработка и подробное изложение как самого проекта, так и способов его выполнения, мотивации, а также ожидаемых результатов. С другой стороны, посторонняя и несущественная информация может мешать эксперту при оценке проекта.

Внимание! На конкурс необходимо предоставить и **краткое**, и **полное** описание проекта. Кроме того, проект (краткий и полный) – единственная часть заявки, которая предоставляется **на обоих языках**.

Внимание! Если для работы над проектом Вы планируете взять с собой в США образцы растений, биотканей и т. п., обсудите с принимающим вузом возможность из изучения в американской лаборатории; отметьте это в проекте. Также уточните в посольстве США и авиакомпаниях возможность вывоза образцов и процедуру оформления документов на вывоз. Обязательно укажите эту информацию в проекте.

- **Формат.** Рекомендуемый объем проекта: для краткого – 700 п.з , для полного – 3-5 стр. (для исследования) или 10 стр. (для лекций/ мастер-классов). В полном проекте текст печатается через одинарный интервал шрифтом не меньше №№ 10. Обязательно укажите название проекта. Подробнее о составляющих для каждого типа проекта см. [Приложение 1](#).
 - ▶ **Teaching** (лекции/ мастер-классы): помимо собственно описания проекта, необходимо предоставить развернутый план курса лекций/ мастер-классов (до 10 страниц), библиографию (список книг и научных трудов, использованных при составлении данного проекта, а также источники, которые будут использованы; объемом не более 2-х страниц) и приглашение от принимающего университета/ учреждения США.
 - ▶ **Research** (исследование): помимо собственно описания проекта (3-5 страниц), необходимо предоставить библиографию.
 - ▶ **Teaching/ Research** (лекции/ мастер-классы + исследование): необходимо предоставить описание двух проектов (один – на проведение исследований, другой – на чтение лекций), развернутый план курса лекций, библиографии и приглашение от принимающего университета США.
- **Содержание.**
 - ▶ Подготовьте ясное и четкое описание проекта, где будут подробно представлены суть проекта, Ваши цели и задачи, а также способы выполнения этих задач. Подробно изложите профессиональные цели предполагаемой поездки, планируемые результаты и значение проекта для Вашей будущей деятельности и карьеры.
 - ▶ Очень важно представить поэтапный план работы и описать методику, которой Вы будете пользоваться.
 - ▶ Ваши квалификация и предыдущий опыт должны соответствовать целям проекта. Вы должны показать, что у Вас имеется достаточно знаний и опыта, чтобы выполнить запланированный объем работы, ведь Ваша репутация как ученого может быть недостаточно или совсем неизвестна членам отборочной комиссии. Рассказ о Вашей предыдущей деятельности и научных достижениях должен дать представление о Вашем профессиональном уровне и убедить в том, что Ваша квалификация позволит Вам выполнить поставленную задачу.
 - ▶ Особое внимание уделите тому, какую пользу принесет выполнение Вашего проекта:
 - принимающему университету и американским специалистам в этой области знаний;
 - российской науке/культуре и Вашей (профильным) организации в России;
 - развитию данной области науки/культуры в целом.
 - ▶ Подробно опишите, как и где Вы собираетесь использовать полученный опыт и знания после возвращения в Россию, что даст Вам эта поездка в профессиональном и личном плане.
 - ▶ Убедительно аргументируйте задачи, которые Вы перед собой ставите, и реальность их выполнения за период Вашего проекта
 - ▶ Не заостряйте внимание только на том, как стипендия Программы Фулбрайта повлияет на Вашу жизнь и карьеру. Помните, что цель Программы – предоставить возможность сотрудничества и личного общения ученым США и России. Ожидается, что Ваш проект будет способствовать развитию международной академической мобильности в Вашем вузе, музее, НИИ.

- ▶ Будьте предельно конкретны. Часто проект оказывается неудачным только из-за того, что он недоработан или расплывчат, что мешает комиссии получить о нем ясное представление.
- **Стиль.**
 - ▶ Стиль должен быть ясным и лаконичным. Основные вопросы, на которые нужно ответить: почему я хочу участвовать в Программе Фулбрайта и поехать в США? Если я стану участником Программы, что я буду делать и в какой последовательности? Какая подготовительная работа проведена мной, чтобы выполнить данный проект? Какой вклад я могу внести в Программу Фулбрайта? Каковы будут результаты моего участия в Программе? Ответы должны содержать только самую существенную информацию, чтобы не превысить рекомендованного числа страниц. В то же время избегайте излишней краткости, она может затруднить понимание Вашего проекта.
 - ▶ Изложите ключевые положения в первом абзаце проекта. Комиссия изучает большое количество заявок по Программе Фулбрайта, и вынужденный поиск основных положений проекта затрудняет работу. Вы должны сразу привлечь внимание комиссии, ясно заявив, что Вы хотите сделать, почему это важно и как Вы этого добьетесь. Остальная часть проекта должна развивать положения, содержащиеся в первом абзаце.
 - ▶ Обратите внимание на стиль Вашего проекта. Возможно, Вы захотите писать от первого лица, однако не следует злоупотреблять местоимением “я”; это касается и упоминания о себе в третьем лице.
 - ▶ Не злоупотребляйте использованием жаргонизмов и специальных терминов. Стиль изложения должен быть простым и понятным даже для неспециалиста.
- **Инструкции по написанию проекта.** Вы можете воспользоваться нашими рекомендациями, однако Вы вольны оформлять проект по собственному видению. Расположите материал в том порядке, в котором ниже перечислены пункты, выделенные жирным шрифтом. Используйте эти пункты как заголовки для различных частей текста Вашего проекта.
 - ▶ **ДЛЯ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОГО ПРОЕКТА**
 - Background (предпосылки).** Представьте тему исследования в определенном академическом и профессиональном контексте, ссылаясь на основные труды других ученых по данной теме.
 - Objectives (цели).** Четко определите цели проекта.
 - Methodology (методология).** Опишите проект. Объясните, какие подходы и методы Вы будете использовать, обоснуйте это, по какому плану будете работать (например, интервью, библиотечные или архивные исследования, лабораторные эксперименты). Укажите, является Ваше исследование качественным или количественным.
 - Significance (значимость).** Объясните, почему Ваш проект важен для данной области науки, для России в целом, для Вашего личного профессионального роста; какое влияние поездка по проекту может оказать на Ваше преподавание или научную деятельность в России (например, новый подход к планированию учебных курсов, преподаванию, индивидуальному консультированию студентов; получение новых профессиональных знаний в результате сотрудничества с американскими коллегами). Опишите, какой эффект Ваше участие в Программе может оказать на Ваших американских и российских коллег.

Evaluation and Dissemination (оценка и распространение). Опишите, как Вы собираетесь оценивать и распространять результаты исследования в России и других странах. Это не должны быть общие фразы («участие в конференциях, публикации в российских и зарубежных изданиях»). Надо указать конкретно, как вы планируете применить результаты в России, где (в какой организации) в России будут применены результаты – по основному месту работы/ по совместительству/ как независимое исследование (например, с публикацией статьи) и т. п., в каких конференциях и других мероприятиях Вы планируете участвовать, примерные сроки, дать названия изданий, где выйдут публикации, указать, что именно будет напечатано и т. д.

Justification for Residence in the U.S. for the Proposed Project (обоснование необходимости пребывания в США для выполнения предложенного проекта). Укажите причину, по которой выполнение Вашего проекта необходимо проводить именно на территории США. Если Вы общаетесь с учреждением (host institution), где Вы намереваетесь осуществить данный проект, укажите, как именно Вы его обсуждаете.

Duration (срок). Объясните, как можно выполнить проект в рамках предложенного Вами срока.

English Proficiency (уровень владения английским языком). Опишите, где и когда Вы изучали английский язык, как Вы его используете в работе и как сами оцениваете Ваш уровень владения устной речью, чтением и письмом.

Other (прочее). Если требуется, укажите количество, размер и требования к транспортировке ботанических, зоологических или минеральных образцов, которые понадобятся Вам для проведения исследования в Соединенных Штатах.

► **ДЛЯ ЛЕКЦИОННОГО ПРОЕКТА/ МАСТЕР-КЛАССОВ**

Teaching Experience (опыт преподавания). Опишите курсы, особенно за рубежом, которые Вы читали, включая используемые методы обучения. Расскажите про составление учебного расписания, руководство написанием диссертаций и исполнение административных обязанностей, если Вы имеете такой опыт. Объясните, как Ваш предыдущий опыт пригодится Вам во время будущей преподавательской деятельности в Соединенных Штатах.

Proposed Teaching (предполагаемое преподавание). Объясните, что, кому и как Вы намерены преподавать в США: суть проекта, целевая аудитория, количество часов, формы работы, формы контроля и пр.

English Proficiency (уровень владения английским языком). Опишите, где и когда Вы изучали английский язык, как Вы его используете в работе и как сами оцениваете Ваш уровень владения устной речью, чтением и письмом.

Expected Outcomes (ожидаемые результаты). Укажите, какое влияние данная поездка окажет на Вашу преподавательскую или профессиональную деятельность в родной стране (новые подходы к составлению расписания/к преподаванию в целом, научное руководство работой студентов в конкретном учреждении, углубление профессиональных знаний в результате сотрудничества с коллегами из США) по основному месту работы/ по совместительству/ как независимое исследование (например, с публикацией статьи) и т. п. Вкратце опишите, какое влияние Ваше участие в Программе окажет на состояние дел в Вашей организации, научном сообществе или профессиональной области.

Советы по принимающему вузу и пригласительному письму | 2.11.3

Программа [рекомендует соискателям провести предварительную работу по сбору информации об университетах США](#), выбрать те из них, которые необходимы Вам и

которые могут быть заинтересованы в Вашем проекте; Вы можете вступить с ними в деловую переписку. Тогда при распределении финалист сможет рассчитывать на осуществление проекта там, где американские коллеги проявляют к нему интерес.

Внимание! Лекционный проект, а также лекционно-исследовательский и проведение мастер-классов, **требуют наличия пригласительного письма и предварительной договоренности** с потенциальным принимающим вузом.

- **Если у Вас есть приглашение или предварительная договоренность** с принимающим университетом либо другим учреждением:
 - ▶ укажите название университета, полный почтовый адрес, включая город, штат и почтовый индекс города; кафедру, где Вы будете осуществлять проект;
 - ▶ укажите фамилию предполагаемого научного руководителя – **это должен быть тот же человек, кто указан в приглашении**;
 - ▶ укажите номер телефона (с кодом города), номер факса (с кодом города) и электронный адрес кафедры, где Вы будете работать, либо человека, написавшего приглашение;
 - ▶ загрузите сканированную копию пригласительного письма, подтверждающего готовность университета принять Вас в качестве Fulbright Visiting Scholar.
- **Если договоренность о том, что университет Вас примет, не была достигнута:**
 - ▶ **перечислите любые три интересующие Вас университета в порядке предпочтения**; заранее убедитесь, что в этих университетах есть программы, соответствующие Вашему профилю;
 - ▶ обязательно подробно объясните, что повлияло на Ваш выбор (например, предварительное знакомство или переписка с американским ученым; значение деятельности американского ученого для Вашего собственного исследования; научная значимость учебного подразделения или исследовательского центра); ваше мнение будет, по возможности, учтено, хотя нельзя с уверенностью обещать, что Вас распределят согласно предложенным Вами вариантам;
 - ▶ для каждого университета укажите полный почтовый адрес с кодом города, названием города и штата; электронный адрес кафедры, где Вы хотели бы работать, либо партнера, с которым Вы планируете сотрудничать.
 - ▶ **Внимание!** В разделе сайта [«Принимающие организации»](#) содержится информация в помощь соискателям, не имеющим контактов в американских университетах.
- **Неакадемическое распределение.** Неакадемическое распределение возможно, но этот вопрос требует особого рассмотрения «Советом по иностранным стипендиям Дж. Уильяма Фулбрайта» (FFSB), и положительное решение не гарантируется.
- **Двойное или множественное распределение.** Администрация Программы самым настоятельным образом **рекомендует распределение только в один университет на весь период проекта**. Двойное или множественное распределение разрешается только в случае длительных поездок (не менее 6 месяцев) и только тогда, когда это абсолютно необходимо для выполнения проекта. Ограничения объясняются потерей времени на поиски жилья и решение других организационных вопросов в каждом из университетов. Если Вам действительно требуется распределение более чем в один университет, надо **тщательно обосновать** это пожелание и указать срок пребывания в каждом из университетов. **Переезд из одного вуза в другой осуществляется за счёт самого грантополучателя.**

- **Пригласительное письмо** (Letter of Invitation). Пригласительное письмо оформляется на официальном бланке приглашающего учреждения и имеет подпись приглашающего лица либо его руководителя (ректора, декана, зав. кафедрой в зависимости от правил американского вуза). Наличие приглашения **не гарантирует** того, что соискатель будет отобран для участия в Программе.
 - ▶ Пригласительное письмо составляется в свободной форме, но при этом в нем должно быть указано следующее:
 - ФИО соискателя;
 - название проекта, тип проекта, срок проекта (назвать месяцы пребывания, например, «на 6 месяцев с сентября ... г.»);
 - ФИО предполагаемого американского научного руководителя с местом работы, должностью и его контактной информацией;
 - факт готовности учреждения принять соискателя в качестве Fulbright Visiting Scholar на определенном факультете или кафедре;
 - услуги, которые университет (не)готов предоставить соискателю (доступ к компьютеру и университетской библиотеке, рабочее место, помощь куратора и пр.);
 - на лекционный проект/мастер-класс необходимо дополнительно указать целевую аудиторию, периодичность и регулярность занятий (не менее 10-20 часов в неделю), формы контроля, степень Вашей самостоятельности при проведении занятий.

Внимание! Предпочтительный способ подачи пригласительного письма – загрузка скана в онлайн заявку. Если по не зависящим от Вас причинам Вы не получили скан пригласительного письма к тому моменту, когда Вы уже закончили работу над онлайн заявкой и готовы нажать SUBMIT, Вы можете выполнить операцию SUBMIT и позже дослать скан письма в московское представительство Программы Фулбрайта по электронной почте (info@fulbright.ru). Соискателям, планирующим чтение лекций либо проведение мастер-классов, **необходимо подать пригласительное письмо** (загрузив его в онлайн заявку или прислав по электронной почте) **до 15 июля 2021 г.** включительно.

Portfolio | 2.12

Если в предыдущем разделе Вы по своему желанию отметили графу Portfolio materials, то Вам необходимо загрузить соответствующий материал в данный раздел.

Grant & Travel Plans | 2.13

- Раздел **Financial Information** россиянам можно не заполнять.
- **Passport/Travel Documents** – пожалуйста, загрузите (при наличии) скан Вашего действующего заграничного паспорта (биостраничка в разворот); вес файла не должен превышать 1 Мб.
- **Accompanying Dependents** – укажите, сколько членов семьи (официальный супруг/супруга, дети до 21 года, не имеющие собственной семьи) будут сопровождать Вас в поездке.

Additional Information | 2.14

- В **Country-Specific Materials** загружается проект на русском языке (краткий и полный, единым файлом, с названием проекта).
- В **Supplemental Materials** или **Additional Documentation** – при наличии загружается сканированная копия SSN (Social Security Number). Пожалуйста, **не загружайте никакие другие файлы в этот подраздел.**

Важно! Не нужно загружать в онлайн заявку рекомендательные письма; их туда загрузят представители программы после завершения конкурсного отбора. Кроме того, в заявку не нужно загружать сканы паспортов членов семьи (Dependents); эти сканы предоставляют только полуфиналисты, после успешного прохождения конкурса и номинации на стипендию.

- **Outreach Survey** – пожалуйста, ответьте на статистические вопросы.

Signature | 2.15

Пожалуйста, очень внимательно прочитайте все пункты этого раздела и напечатайте латиницей в нижнем окне Ваши полное имя и фамилию, подтверждая, что Вы ознакомились и согласны со всей информацией, представляющей собой правила участия в Программе. Проставьте дату, когда Вы сдаёте (SUBMIT) заявку.

Review and Submit | 2.16

- **Review.** Прежде чем вы сдадите онлайн заявку (выполните операцию «SUBMIT»), онлайн система автоматически проверит, все ли из обязательных вопросов и разделов были заполнены. В **Review** будет показано, какие разделы заявки требуют доработки, какие из необходимых для заполнения пунктов не заполнены и т. п. Система укажет, что именно пропущено или заполнено технически неверно. После этого у вас будет возможность внести исправления.
- **Submit.** Как только Вы закончите корректно заполнять заявку, в нижней части страницы появится опция SUBMIT. Кликнув на неё, Вы сдадите Вашу заявку, и наши коллеги в Нью-Йорке получат к ней доступ.

Внимание! Разработчики онлайн системы отключили функцию автоматического оповещения на электронный адрес о том, что заявка подана. Если в личном кабинете в SLATE ваша заявка отображается как Received, значит она была успешно подана в системе.

Крайний срок заполнения онлайн заявки – **15 июля 2021 года**,
в течение суток, до 23 часов по московскому времени.

Не рекомендуется оставлять подачу на последний момент,
т. к. в это время система обычно перегружена и может дать сбой.

После 15 июля доступ к системе будет закрыт.

3. РЕКОМЕНДАТЕЛЬНЫЕ ПИСЬМА

Общая информация | 3.1

Соискатели должны подать на конкурс **три** рекомендательных письма.

Тщательно выбирайте рекомендателей и договаривайтесь с ними о подготовке писем заранее. Все рекомендательные письма должны быть поданы в установленный срок, иначе заявка соискателя будет более слабой по сравнению с остальными заявками.

Письма должны выражать мнение рекомендующего лица не только о профессиональных качествах соискателя в целом, но и о предлагаемом на конкурс проекте. Искренние, откровенные рекомендательные письма помогают правильно оценить перспективность и актуальность данного научного или лекционного проекта в контексте существующих условий и перспективного развития того вуза/учреждения, где работает соискатель. Рекомендательные письма также предоставляют информацию о репутации участника конкурса Программы Фулбрайта в рамках его/ее специализации.

Внимание! Не подавайте больше, чем три рекомендации.

- **Технические требования и формат.**

- ▶ Рекомендательные письма подаются **только в виде сканов по электронной почте**. В онлайн заявку письма загрузить нельзя.
- ▶ Рекомендательные письма подаются **только на стандартных бланках Программы Фулбрайта**. Бланки рекомендательных писем скачиваются [на сайте Программы](#). Не требуется писать письма на бланках организации / университета, **не нужно заверять печатью!**
- ▶ Бланки рекомендательных писем можно заполнять от руки или в печатывать текст на компьютере. Просим рекомендателей не выходить за рамки полей, обозначенных в бланках писем.
- ▶ У Программы Фулбрайта в России существуют разные бланки для рекомендателей, которые являются гражданами РФ, и рекомендателей-граждан иных государств. **Рекомендатели-граждане РФ должны заполнять только бланки для граждан РФ.** (Подробнее см. [п. 3.2](#))
- ▶ Все три рекомендательных письма **должны быть поданы на английском языке**. Если рекомендатель предоставил письмо на любом языке кроме английского, Вам необходимо сделать перевод на английский и предоставить перевод вместе со сканом оригинала.
Внимание! Соискатель обязан уведомить своих рекомендателей о том, что конфиденциальность их писем не гарантируется, если соискатель будет лично заниматься их переводом на английский язык. Если рекомендатель отказывается дать рекомендацию без гарантии конфиденциальности, ему следует обратиться за помощью к третьей стороне, например, в бюро переводов.
- ▶ Сканы оригиналов рекомендательных писем подаются **в формате .pdf**. Переводы писем на английском подаются **в формате MS Word или .pdf**.
- ▶ Соискатель должен **заранее** предоставить каждому рекомендателю копию проекта, что находит отражение в части № 1 бланка, «PROJECT SUMMARY». Часть № 2 бланка содержит вопросы, на которые рекомендатель даёт ответы либо в этой части, либо в Части № 3. Часть № 3 содержит информацию рекомендации, которая не вошла в № 2 либо эту и любую другую информацию, которую рекомендатель сочтёт необходимой.
- ▶ Просьба называть файлы **Ivanov I.I._VS 2022-23_RL from Dr. Smith S.**, где вместо Ivanov I.I. указывается фамилия и инициалы конкурсанта, а вместо Dr. Smith S. – фамилия и инициалы рекомендателя

- ▶ В рекомендательных письмах обязательно освещаются следующие моменты:
 - как долго и в каком качестве рекомендатель знает соискателя;
 - квалификация соискателя, его потенциал и данные о его научных и профессиональных достижениях;
 - значение проекта для данной области науки;
 - важность проекта для России;
 - соответствие профессиональной подготовки и предыдущей научной деятельности соискателя предполагаемому проекту;
 - способность соискателя адаптироваться к жизни в другой стране/культуре;
 - способность соискателя быть культурным посланником России в США.
- **Кто может выступать в качестве рекомендателя.**
 - ▶ Рекомендательные письма могут быть предоставлены **как российскими, так и иностранными** рекомендателями.
 - ▶ Рекомендательное письмо может быть написано Вашим преподавателем, научным руководителем, старшим коллегой, хорошо знакомым с Вашей академической/профессиональной деятельностью. Таким образом, рекомендателями могут стать те, кто хорошо знает Вас в личном и профессиональном либо академическом плане; лица, знакомые с Вашей работой, Вашими публикациями или исследованиями; лица, занимающие выдающееся положение в Вашей области знания и в тоже время знакомые с Вашей профессиональной деятельностью.
 - ▶ Рекомендательные письма должны быть написаны людьми, обладающими достаточной квалификацией для оценки Вашей профессиональной деятельности; качеств, которые Вы привнесете в предлагаемый проект; Вашей способности работать в условиях другой страны и культуры; собственно достоинств Вашего проекта.
 - ▶ Приветствуется письмо, одобряющее Вашу научную деятельность, из учреждения, в котором Вы работаете в настоящее время. При этом по крайней мере **один из рекомендующих не должен работать в том же самом учреждении**, что и рекомендуемый.
 - ▶ Если Вы недавно сменили место работы, то одно из рекомендательных писем должно быть с предыдущего места работы.
 - ▶ Не стоит обращаться за рекомендательным письмом к человеку, который не знаком ни с Вами, ни с Вашей деятельностью. **Это может повредить Вашей заявке**, так как Программа нуждается в том, чтобы получить информацию о Вас, а не увидеть известное имя на бланке рекомендательного письма. Формальное рекомендательное письмо от широко известного ученого, от знакомых за рубежом или выдающегося государственного деятеля имеет меньший вес, чем реальная оценка Ваших способностей теми, кто хорошо знаком с Вами и Вашей работой, хотя и не обладает звучными регалиями.
 - ▶ Родственникам и друзьям **нельзя** выступать в качестве рекомендателей.

Внимание! Тем участникам, кто успешно пройдет первый тур конкурса, нужно будет предоставить **оригиналы писем от российских рекомендателей** для дальнейшего участия в программе. От зарубежных рекомендателей достаточно сканов рекомендательных писем.

Срок приёма рекомендательных писем – 15 июля 2021 года.

Рекомендательные письма от рекомендателей – граждан РФ | 3.2

Информация в этом разделе касается только рекомендаций, полученных от граждан РФ, даже если у них имеется «двойное гражданство», одно из которых – российское. Рекомендатели из других стран не попадают под действие Федерального закона № 152 «О персональных данных», и информация из этой главы к их письмам не относится.

В связи с Федеральным законом №152 рекомендательные письма от рекомендателей-граждан РФ должны подаваться строго на специальном бланке, поскольку без согласия рекомендателя на обработку его/ее персональных данных, запрещено принимать рекомендацию в обработку. Текст разрешения на использование персональных данных рекомендателя содержится только в форме для рекомендателей-граждан РФ.

По действующему закону о персональных данных, **офис Программы Фулбрайта в РФ имеет право сохранять личные данные российских рекомендателей только конфиденциально внутри офиса в России**. Сканы писем, которые Вы пришлете на конкурс по электронной почте, **будут храниться в офисе программы** в неизменном и полном виде. Однако рекомендательные письма читаются как экспертами первого тура конкурса, так и членами отборочных комиссий второго и третьего туров. **В этих отправках должны отсутствовать персональные данные рекомендателя.**

- **Для подачи рекомендательного письма от российских рекомендателей** нужно использовать бланки [2021_VS_Letter of Reference_Russian Referee Rus](#) и [2021_VS_Letter of Reference_Russian Referee Eng](#).

Личная и контактная информация рекомендателя указывается только на первой (из трех) странице письма. На первой странице также присутствует текст разрешения на использование персональных данных, указанных в этой форме. На последующих страницах указываются только должность и место работы рекомендателя, а в нижней части каждой страницы должна стоять подпись рекомендателя (**без расшифровки!**) и дата подписания документа. **Нигде на стр. 2 и 3 не должны встречаться ФИО российского рекомендателя.**

Первая страница каждого письма от российского рецензента будет храниться только в офисе Программы Фулбрайта в России. На экспертизу первого и второго тура вместе с Вашей заявкой отправятся вторые и третьи страницы писем. Вы можете сказать об этом российским рекомендателям, если возникнет такой вопрос.

- **Если Ваш рекомендатель не владеет английским**, попросите его заполнить русскоязычный бланк (файл для скачивания – [2021_VS_Letter of Reference_Russian Referee Rus](#)). Вы можете самостоятельно перевести информацию из русскоязычного письма на английский язык и впечатать текст в англоязычный бланк (файл для скачивания – [2021_VS_Letter of Reference_Russian Referee Eng](#)) после слов **Reference Report itself**. При этом на переведенной версии подпись рекомендателя не требуется. Заверять перевод не нужно.
- **Если Ваш российский рекомендатель владеет английским языком**, попросите его заполнить, распечатать и подписать форму сразу на английском (файл для скачивания – [2021_VS_Letter of Reference_Russian Referee Eng](#)).

Внимание! На второй тур нам понадобится **оригинал** письма от каждого рекомендателя, кто является гражданином РФ.

Рекомендательные письма от иностранных граждан | 3.3

- Если Вы предполагаете получить **рекомендательное письмо от иностранного англоговорящего рекомендателя**, перешлите ему для заполнения форму [2021_VS_Letter of Reference_Non-Russian Referee](#)
- Можно попросить рекомендателя прислать Вам скан письма или эти письма могут быть отправлены самими рекомендателями непосредственно на электронный адрес офиса Программы в России – info@fulbright.ru

Альтернативная процедура подачи писем | 3.4

В случае, если в городе проживания рекомендателя продлевается или объявляется режим самоизоляции в связи с пандемией COVID-19, то будет допускаться **альтернативная процедура** подачи рекомендательных писем.

Внимание! Альтернативная процедура не исключает подачу писем так, как изначально описано в Инструкции в пп. 3.1 – 3.3.

Если рекомендатель не имеет возможности распечатать бланк рекомендательного письма, заполнить, подписать, отсканировать и прислать нам/участнику конкурса скан письма, мы примем на конкурс рекомендательное письмо по электронной почте, в электронном виде, заполненное рекомендателем прямо в документе, без его подписи; такое сообщение должно прийти **с личного или рабочего электронного адреса рекомендателя**, указанного в рекомендательном письме в качестве контактного.

- **Для рекомендателей – граждан Российской Федерации**
(альтернативная процедура подачи рекомендаций)

В **теме письма** указывается [VS 22-23_рекомендация Иванову И.И. от Сидорова С.С.](#), где вместо Иванова И.И. указывается фамилия и инициалы конкурсанта, а вместо Сидорова С.С. – фамилия и инициалы рекомендателя.

- Рекомендательное **письмо, сразу написанное на английском языке**, отправляется на адрес info@fulbright.ru с адреса, указанного рекомендателем в качестве своего контактного адреса.

Подпись на письме **не требуется**.

Форма для заполнения - [2021_VS_Letter of Reference_Russian Referee Eng.](#)

- Если рекомендатель написал **письмо на русском языке**, то он отправляет его на адрес info@fulbright.ru с адреса, указанного им в качестве своего контактного адреса.

Подпись на письме **не требуется**.

Форма для заполнения – [2021_VS_Letter of Reference_Russian Referee Rus.](#)

К сообщению нужно добавить перевод письма на английский язык (перевод может самостоятельно выполнить сам рекомендуемый по предварительной договорённости с рекомендателем).

Форма для заполнения – [2021_VS_Letter of Reference_Russian Referee Eng.](#)

Таким образом, сообщение от российского рекомендателя, не владеющего английским языком, содержит два приложения.

- **Для рекомендателей, не являющихся гражданами Российской Федерации**
(альтернативная процедура подачи рекомендаций)

В **теме письма** указывается [VS 22-23_RL for Dr. Ivanov I. from Dr. Smith S.](#), где вместо Dr. Ivanov I. указывается фамилия и инициалы конкурсанта, а вместо Dr. Smith S. – фамилия и инициалы рекомендателя.

- Рекомендательное **письмо, написанное на английском языке**, отправляется на адрес info@fulbright.ru с адреса, указанного рекомендателем в качестве своего контактного адреса.

Подпись на письме **не требуется**.

Форма для заполнения – [2021_VS_Letter of Reference_Non-Russian Referee.](#)

Внимание! Всем, кто успешно пройдёт 1-й этап конкурса, надо будет сдать **оригиналы (распечатанный и подписанный рекомендателем экземпляр)** рекомендательных писем (на любом языке) от российских рекомендателей с личными подписями.

От иностранных рекомендателей нужны будут **сканы писем с личной подписью**.

Приложение 1. Компоненты проекта

	Research (проведение исследований)	Teaching (чтение лекций или проведение мастер-классов)	Teaching/ Research (чтение лекций/ проведение мастер-классов + проведение исследований)
краткое описание проекта на английском языке	до 700 п.з текст в печатывается в подраздел Brief Summary of Project Proposal	до 700 п.з текст в печатывается в подраздел Brief Summary of Project Proposal	до 700 п.з (на весь проект) текст в печатывается в подраздел Brief Summary of Project Proposal
полный проект на английском языке	3-5 стр. загружается файлом в подраздел Project Statement	до 3 стр. загружается файлом в подраздел Project Statement	до 5 стр. (на весь проект) загружается файлом в подраздел Project Statement
план курса лекций (мастер-классов)	—	до 10 стр. загружается файлом в подраздел Course Syllabi	до 10 стр. (на лекционную часть/ мастер-классы) загружается файлом в подраздел Course Syllabi
библиография/ источники	1-3 стр. загружается файлом в подраздел Bibliography	до 2 стр. загружается файлом в подраздел Bibliography	1-3 стр. (на весь проект) загружается файлом в подраздел Bibliography
пригласительное письмо	по желанию	обязательно загружается файлом в подраздел Letter of Invitation	обязательно загружается файлом в подраздел Letter of Invitation
краткое и полное описание проекта на русском языке	загружается файлом в подраздел Country-Specific Materials	загружается файлом в подраздел Country-Specific Materials	загружается файлом в подраздел Country-Specific Materials

Приложение 2. Интернет-ресурсы

- Сайт CIES (Council for International Exchange of Scholars): <https://cies.org/program/fulbright-visiting-scholar-program>
- Сайт Программы в России: <https://www.fulbright.ru/russians/scholars/>
- Бланки «Согласия на обработку персональных данных» и рекомендательных писем: <https://www.fulbright.ru/russians/scholars/scholardocuments/>
- Принимающие организации: <https://www.fulbright.ru/russians/scholars/scholarhostinstitutions/>

Контактная информация

По всем вопросам обращайтесь, пожалуйста, в офис Программы Фулбрайта в России.

Распечатанные документы отправляйте по адресу:

125009, г. Москва, ул. Тверская, д. 16 строение 1, п/я 26
Институт Международного Образования,
Программа Фулбрайта, VS.

Телефон: 8 (495) 966-93-53

Адрес электронной почты: info@fulbright.ru

Сайт: <http://www.fulbright.ru>

В настоящее время офис Программы Фулбрайта в России работает в удалённом режиме. Пожалуйста, направляйте ваши вопросы на электронный адрес info@fulbright.ru.

Важная информация для участников конкурса: эпидемиологическая обстановка, доступность консульских услуг и международных путешествий, а также статус и правила работы американских учреждений могут повлиять на возможность стипендиатов поехать в США и участвовать в академических программах.

**Крайний срок приёма комплекта документов на конкурс (онлайн заявки, рекомендаций и "Согласия на обработку персональных данных") –
15 июля 2021 года включительно!**